



CH-3003 Berna, SECO, ABAS/brt

Ai destinatari secondo l'elenco allegato

Riferimento: 2008-03-18/468  
Collaboratore responsabile: brt  
**Berna, 09.04.2008**

**Indagine conoscitiva  
Modifiche dell'ordinanza 1 concernente la legge sul lavoro (OLL 1) e dell'ordinanza 4  
concernente la legge sul lavoro (OLL 4)**

Gentili Signore, egregi Signori,

Vi trasmettiamo in allegato i progetti di modifica dell'OLL 1 e dell'OLL 4 e le relative note esplicative nell'ambito di un'indagine conoscitiva presso le cerchie interessate, conformemente all'articolo 10 della legge sulla consultazione (RS 172.061).

La revisione dell'OLL 1 propone un adeguamento della prescrizione sulla rotazione in senso inverso (passaggio dalla squadra di notte alla squadra del pomeriggio e da questa alla squadra del mattino): la rotazione in senso inverso dovrà rimanere, come finora, un'eccezione, ma dovrà essere possibile su espressa richiesta della maggioranza dei lavoratori interessati. La revisione dell'OLL 4 riguarda le prescrizioni concernenti le aziende soggette alla procedura di approvazione dei piani.

Vi invitiamo a far pervenire il Vostro parere entro **venerdì 9 maggio 2008**. Potrete trovare altri esemplari della documentazione relativa alla presente indagine conoscitiva all'indirizzo Internet: <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.

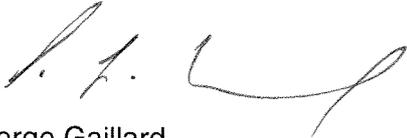
Vi preghiamo di inviare le Vostre prese di posizione scritte al seguente recapito:  
SECO, Direzione del lavoro, Settore protezione dei lavoratori, Thomas Bertschy, 3003 Berna  
(thomas.bertschy@seco.admin.ch, tel. 031 324 21 98, fax 031 322 78 31).

Segreteria di Stato dell'economia SECO  
Thomas Bertschy  
Effingerstrasse 31, 3003 Berna  
Tel. +41 (31) 324 21 98, fax +41 (31) 322 78 31  
thomas.bertschy@seco.admin.ch  
www.seco.admin.ch

In assenza di un riscontro da parte Vostra entro la data indicata, riterremo che i documenti trasmessi abbiano ottenuto la Vostra approvazione.

Ringraziandovi fin d'ora per la Vostra collaborazione, Vi porgiamo distinti saluti.

Segreteria di Stato dell'economia SECO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Gaillard', with a stylized flourish at the end.

Serge Gaillard  
Responsabile Direzione del lavoro

Allegati:

- Progetti di modifica delle ordinanze
- Progetti di note esplicative
- Elenco dei destinatari dell'indagine conoscitiva